

普罗书坊
TOP & HOT

拿破仑之四

法国著名作家执笔 风靡欧洲 发行量超过 100 万册

滑铁卢战役

Napoléon

全法国需要他，惋惜他，
即使注定拿破仑会失败，
那也是“不朽”的！

法国著名历史小说作家
马克斯·盖洛 Max Gallo © 著

拿破仑之四

滑铁卢战役

马克斯·盖洛 著

张国涛 译



河北教育出版社

作者简介

马克斯·盖洛(Max. Gallo), 1932年1月7日生于法国尼斯。身兼历史学家、小说家和文学博士, 曾长期担任大学教授和新闻记者, 定期为周刊 L'Express 社论撰稿, 著有长篇小说、历史评论、政治虚构小说、神话故事等六十多部著作, 其中包括多本畅销名人传记, 仍陆续出版的小说有《人性机器》。他也曾出任其出生地尼斯的社会党代表和欧洲国会议员, 1983—1984年担任密特朗总统任内的政府代言人及国务秘书, 曾为许维勒蒙 Jean - Pierre Chevement 国民运动(Mouvement des citoyens)的创立者之一, 近年已专职写作。

目 录

第一章	剑已出鞘	(1)
第二章	剑锋渐失光芒	(26)
第三章	殚精竭虑,驱逐阴霾	(51)
第四章	死亡向我们招手	(72)
第五章	我走了,愿你的吻和爱情永恒	(111)
第六章	我怀念和珍视法国的一切	(162)
第七章	我的心永远为法国人民而跳动	(183)
第八章	我为打击法国的敌人而生	(204)
第九章	我的声誉中独缺不幸	(228)
附录一	拿破仑经典格言	(257)
附录二	拿破仑年表	(259)

第一章

剑已出鞘

1812年6月22日~1812年9月14日

法军兵分三路渡过涅曼河，大举入侵俄国。俄国人拒绝交战。他们的将军巴克莱一直后退。拿破仑进入维尔那和斯摩棱斯克。博罗迪诺之战，双方损失惨重。拿破仑进入空城莫斯科。

1

拿破仑行进在松树林中，隐藏在树下的士兵们迅速散开，推开系在树干或树枝旁的马儿，拿起枪械，向皇帝致意。他举手示意大家停止，不要大声欢呼。随即下马，与跟随其后的车马侍从长科兰古、贝西埃元帅和大元帅迪罗克会面。紧跟着，拿破仑扔掉自己的帽子，迅速换上一套波兰骑兵的军官礼服和一顶黑丝软帽，骑上马，把头俯在马鬃上，策马向林边飞奔而去。

树林逐渐亮了起来。士兵们可以清晰地闻到湿草的清新味道，涅曼河就在这些陡峭的、光秃秃山丘下面数百公尺处。站在山丘上远眺，俄国那边的河岸，弯弯曲曲，河岸上长满了黑麦和小麦。拿破仑暗想，应该以这些山丘作为掩护，那里经常有哥萨克兵在麦丛中骑马巡视。千万不能让他们看到有一支集合了二十个国家的六十多万大军，躲在森林里，如此靠近他们，布置在波兰各大道上，随时准备越过涅曼河。必须让俄国人仍然以为只有波兰枪骑兵队照例在河岸边骑马散步。于是，拿破仑停驻在陡坡下，从这个角度可以望见涅曼河的蜿蜒曲折处。然后，他策马奔向面对考夫诺城的波涅曼城镇的一个大河弯处，这边的波兰河岸包围住俄国河岸。拿破仑下行到沙岸地带，深暗的河水好像静止不动，不远处的对岸就是俄国，也就是战争。

2 滑铁卢战役

拿破仑在涅曼河岸寻思良久。他想起提尔斯特,想起那艘停在涅曼河中央的大木筏,想起会见沙皇亚历山大一世。那差不多是五年前的事了,大约在1807年6月25日,他当时信任与俄国的同盟关系,认为从此欧洲便会走向和平,然而这只是幻想而已。

他做个手势示意站在他旁边,跟他一样披着波兰军大衣的副官们靠过来。然后低声说:“必须在这里架上三座桥,以便军队过河。而且要特别指示艾伯雷将军必须在明天晚上架桥。”

他说完,凝望着东方。这个季节,天气仍十分酷热,成群成群的蚊子萦绕在马的周围,飞到人的脸上,甚至钻进人的衣袖,令人难以忍受。突然天边传出隆隆的雷声,一道道闪电划破了红红的暮色,暴风雨即将来临了。

拿破仑决定必须在暴风雨来临之前,到达设在奥加迪斯基镇上的司令部。在路上,他看到了森林那头,军队正在行进中。再向前,在城镇四周,大量士兵围挤在面包烘炉边,这是专为供应军队食物而设的。拿破仑拉住缰绳,这里的一切都太混乱了,有太多离队的士兵,太多偷盗食物的小团队,他不看都可能猜出会发生这样的状况。他决定必须设立一个由五位军官组成的司法庭,只要犯劫掠或掉队之罪的士兵,均判他们死罪。同时成立机动纵队,负责集合那些掉队的士兵。他回身对贝尔蒂埃和达武说:“这支将越过涅曼河的大约四十万大军,其成分来自二十多个不同的国家,如果纪律不够严谨,就很难把他们紧密团结在一起。”

然后,他弯身看着地图。计划很简单明了。“在北边,麦克唐纳的军队向里加前进;在南边,由我弟弟热罗姆与达武一起负责,由他们来攻击巴格拉吉昂将军的军队和守住南边的托马索夫的军队;我和欧仁在中央,向威尔前进,协助他们,摧毁这批敌军后我们再转头针对巴克莱^①将军的军队,他们正朝北边散布军力。”拿破仑用手指在地图上一划,把俄国的巴格拉吉昂的军队和巴克莱的军队一分为二,各个击破。

突然间,他的声音被爆发的雷雨声遮住。他坐下来,双肘靠在地图上,等狂风大雨稍微平静下来之后,他宣布要再次前往涅曼河边,不带护卫队,只由一位副官、科兰古及哈克索将军陪伴,他要在这些综合工科专

^① 巴克莱(1761年12月27日—1818年5月26日)俄国将军。1812年拿破仑侵俄期间,执意采取撤退的战术,并实行坚壁清野,亚历山大后起用老将库图佐夫取而代之。

家的陪同下再次视察涅曼河河岸。在一次作战行动中,任何细节都很重要。当他再次下行到河岸边,暴风雨过后,地上到处是泥浆,但空气还是一样闷热,湿气很重。在他经过的一个城镇中,拿破仑发现一间教堂的本堂神父的住宅里闪耀着灯火,教堂周围驻扎着骑兵团。他下马走进那间小宅,神父正跪着祈祷,并用法文喃喃地念着。

拿破仑问道:“你在为谁祈祷,为我?还是为俄国人?”神父在胸前画个十字,答道:“我为陛下祈祷。”“身为波兰人及天主教徒,你这样做是对的。”拿破仑拍拍神父的颈背赞赏道,并命令科兰古奖赏他一百枚拿破仑金币。

在黑夜中,他又起程,沿着河岸一面前进,一面沉思。每个事件、每次相遇都可能是一个迹象、信号或预兆。他是个有理性的人,曾酷爱数学,但数学也无法解释宇宙中所有的奇妙现象,无法解释为什么命运偏偏影响某些人,给他们以精力,直至帮助他们实现梦想。他只轻轻抓着缰绳,让马儿在成熟的麦田里自由驰骋。突然,马儿一歪,他试着抓住,但全身一滑,跌在麦穗丛中。他迅速爬起来,这时科兰古、贝尔蒂埃和军官赶上前来,不知道他们之中是谁大喊一声:“即使是古罗马人也知道要后退,这是个不祥的预兆。”副官、将军和元帅跳下马查看,原来是一只野兔跑到了马蹄下,使马受了惊吓。拿破仑一语不发,回到了司令部。

我是个理性的人,我不应该相信预兆这样的事。

但一看周围这些将军、副官和秘书的表情,他们很担忧,也许他们是亲眼看见,要不就是听别人说到此事。总之,拿破仑开始犹豫不定。不知道俄国在河对岸的行动,没有一位间谍自愿前去侦察。拿破仑还记得最后一位法国使节纳尔鹏伯爵见过亚历山大一世皇帝后带回来的话。沙皇说:“我不存任何假想。我知道拿破仑皇帝是个很伟大的将军,但是,您想想,我拥有广阔的空间和时间。在这片领土上你们是不利的,我会竭尽全力守住每一寸土地,无论是如何偏远的地带,我绝不会忍气吞声地签下任何辱国条约。我不主动攻击,但如果有一个外国士兵在俄国的土地上,我绝不会放下手中的武器。”沙皇在地图上指出大陆尽头,又加上一句:“如果拿破仑要作战,加上幸运降临于他,虽然这有背俄国人的意愿,但他也必须在白令海峡签署和约。”想到这儿,拿破仑问科兰古:“俄国人会开战吗?在哪儿?是在维尔那前方吗?”科兰古低声说:“俄国人不会与法军交战,他们将后退,放弃城池。”拿破仑回答:“这么说,我拥有波兰,而亚历山

4 滑铁卢战役

大在波兰人的眼里只会是一个不战而逃的懦夫，这种耻辱是永远无法抹灭的。如果把维尔那让给我，他就等于失去了波兰。”拿破仑边说边想：“必须说服自己，也说服其他人，战争不会持久，胜利即将来临。”拿破仑接着说：“两个月内，俄国将向我求和，那些大产业主们将极度恐慌，很多人会破产。而那些俄国人其实根本不在意波兰人，也不想因波兰而破产。因此亚历山大皇帝将会十分烦恼。”

他来回踱步，双手交叉在身后。突然停在科兰古面前，表情严肃地问道：“在司令部里，大家有没有提到我摔下马的事？”科兰古避而不答。然后拿破仑以尖利的声调说：“等桥一架设完毕，军队马上越过涅曼河。”

睡了几个小时之后，大约于1812年6月24日星期三凌晨3点，拿破仑骑马奔向涅曼河。在河上有三座于午夜架好的桥，军队正缓慢前进，杂沓而沉重的脚步声在河岸间扩大回响，好像波涛汹涌澎湃的声音。拿破仑于5点左右越过涅曼河，然后又回到搭在左岸高处的帐篷里。他用望远镜观看三支庞大的纵队到达右岸后分散的情景，各个大小山丘和山谷都挤满了士兵、战马和运货车，枪剑在炽热的天空中熠熠闪光，一团红色尘土慢慢在军队上方升起。天气已十分酷热，而早晨才刚刚开始！

拿破仑看着如此强大的军队，如此壮大的气势，谁能抵挡住这股强大的力量？他用马鞭拍打着长靴，走来走去，嘴里哼唱《马勒布鲁要出征》。

纵队在尘土中继续前进。侦察兵向他报告说，见不到俄国人，只隐约看见几个哥萨克兵。

当军队越过维利亚河时，前卫队已经进入考夫诺，这儿的俄国人已经逃跑。拿破仑一整天不断地接见侦察兵和信差，下达命令。第二天凌晨4点，他又骑上马四处巡视。他发现很多马侧倒在地上，肚子鼓胀，濒临垂死的边缘。很多士兵也倒在艳阳下，行军数小时后，都筋疲力尽地倒下死去了。

他跳下马，跟缪拉及达武一起往前走几步。他说：“必须快速前进，袭击俄军，不让他们有后退的机会，迫使他们迎战。”当黑夜来临，突然下起了暴风雨，他躲在考夫诺的一间房子里。他将在这间不透气的房间里，在这张窄小的床上睡觉。他想着在皇宫里度过的夜晚，思念玛丽·路易丝，思念他无法见到的儿子。必须让这场战争速战速决。

他写信给皇后：

“我于24日凌晨5点越过涅曼河，当天晚上又越过维利亚河。我是

考夫诺的主人。至今还没有发生任何重大事件。我的身体很好,但这里天气极其酷热。我今夜起程离开,后天将抵达维尔那。一切都很顺利。你要快乐些,我们将在我承诺你的时刻与你相聚。全心思念你。你忠诚的丈夫。

拿”

2

俄国人拒绝交战。他们的将军巴克莱一直后退。

拿破仑的马车朝维尔那前进。拿破仑把头伸出车窗外。灰尘打在他的皮肤上,粘到他的眼睛上。这炎热的天气让他想起埃及的沙漠,但这里似乎让他觉得更令人窒息、更脏、更潮湿。而且经常在夜晚时,寒冷的暴风雨把道路转变成泥浆湍流。但是一到早上,几个小时过后,土地又变干了,又是尘土飞扬。他超越了正在行军中的威敦堡轻骑兵纵队。在一团团灰尘后面,他看见很多马的尸体,尸体上围绕着一群群苍蝇。他望见原野上有一些掉队的骑兵和步兵,他们肯定是去找食物来吃,因为食物补给品没有送达部队,他们肯定饿极了。可是,还必须前进、前进。

6月28日星期天,距维尔那数法里处,他骑上马。这个城市很美,但居民大都还是波兰人,他们没有任何喜悦的表现。几天前,在涅曼河西边的波兰城市,民众迎接他的那种激昂情绪到哪儿去了?这些波兰人难道很满意他们的俄国主人?他们到底要不要一个国家?要的话——就得表现出来,不要只会在华沙召开的波兰议会中白费唇舌地争论。

他走进一个屋子,几天前亚历山大一世就住在这里,他走遍屋子里各个厅房,心中感到一股强大的力量,但没有任何喜悦的感觉。

贝尔蒂埃向他报告说,从考夫诺到维尔那的道路上,有数千匹马全部倒地死亡,由于酷热天气和吃生黑麦,或者被累垮,我们大约丧失了一万牲口。很多士兵也因艰苦行军而疲倦口丧,他们背着三十公斤重担,累得喘不过气来。有的自杀身亡,有的已染上痢疾,被蚊子叮咬,痛苦不堪。而且,他们已经没有面包吃了。拿破仑听后大发脾气,马上令将军们于凌晨4点起床,自己前往磨坊或军用面包厂,亲自监督制造三万份粮食!如果他们贪睡,如果他们只会抱怨,那他们就没得吃!

他查阅地图和军队纪录后,说:“虽然有法国及日耳曼的人力物力的支援,但我们在此国家丧失了这么多马匹,想要维持增加军队现有的编制

6 滑铁卢战役

兵额将会十分困难。”对于皇家卫队，一定要不惜代价保护他们。他们必须确保拥有二十天的粮食，也必须做严格遵守纪律的模范。

除了科兰古和贝尔蒂埃之外，他令所有的人都出去，他坐下来，用厌烦的语调低喃：“维尔那和立陶宛的波兰人跟华沙的波兰人很不一样。”贝尔蒂埃刚来通报，说有一个亚历山大一世的使节，俄皇的警政部长巴拉秋夫将军，要求晋见陛下，有一封沙皇的信要呈交给陛下。拿破仑站了起来，开始走来走去。他说：“我的兄弟亚历山大，之前还对纳尔鹏表现得如此骄傲自大，现在就开始想谈和啦！他害怕了，我的行动吓坏了俄军。一个月内，他们就会跪在我面前。”但必须先逼得他们走投无路，然后再谈。等下达过他的指令后，他再看亚龙山大的信，然后再接见巴拉秋夫。亚历山大派使节来了的消息大大地增加了拿破仑的精力。他甚至不想睡觉，急着把副官们派遣上路。必须令南边的达武和热罗姆攻击巴格拉吉昂，必须从维尔那派前卫队往格吕波克伊方向前进。

如此一来，俄军在德瑞沙建立的那一座有堡垒保护的军营将被我军包抄。

他把副官们叫来。问：“我们抓了多少战俘？”因为最令拿破仑担心的是，至今没有俄国的逃兵和战俘。他瞬间脸色黯淡。薄弱的军队应该是最容易解散的，而且有很多士兵投降了。但他记得艾劳之役那些顽强的俄军，在弗瑞兰，他们甚至一整支军队全部牺牲。他必须替自己保有谈和的可能性，不要立刻让波兰重生，应该让和谈之门敞开着。

在这个拥有奴隶的国家，他也可以解放农奴，掀起农民暴动。在近几个月来他读过的俄国史书中，曾深深地被蒲加契夫这个人物吸引，三十年前，这位哥萨克革命者曾带领暴动的农民，威胁莫斯科。可是，如果他鼓动废除奴役制，将来谁能够抑制住这场暴动呢？谁知道一场革命能发展到什么样的地步？

他不只是一个想要打败俄国的征服者，他也是国王们的皇帝。他要胜利与和平，但他也要秩序。他看着亚历山大的信。

什么？如果我的军队退回涅曼河左岸和谈才可以开始？这就是沙皇的提议？

他把信高举在迪罗克和贝尔蒂埃面前，愤怒大吼：“亚历山大在开我玩笑。他以为我是来维尔那协商贸易条约吗？我是来与北方野蛮巨人做个彻底了断的。剑已拔出，必须把他们击退回他们的冰天雪地，让他们二

十五年内别想再来插手文明欧洲的事务。”他做了个轻蔑不屑的表情。“现在亚历山大看到事情的严重性，看到他的军队被截断，他害怕了，想和解了。但只有在莫斯科，我才会签下和约。自从艾尔福以来，亚历山大太过狂妄自大……如果他需要胜利，就应该去打波斯人，而不该来参与欧洲的事，”说完，他走出门去。

外面，一片酷热和尘土，俄国疆野上方笼罩着一片几乎会粘人的轻雾。他决定在距离维尔那一法里半的地方检阅步兵队和龙骑兵团。已接近傍晚，但空气仍热辣辣的。军队操练了好几个小时，当操练结束时，又下起了滂沱大雨。这野蛮的气候。

7月1日星期三这天，他回到营地。晚上7点他将邀请巴拉秋夫先生共进晚餐。这个俄国人是刚劲之人，他两眼炯炯有神，一副不轻易低头的气势。拿破仑问他：“你们对这场战争能期待什么？我不需打仗就已征服一整个省。不要以为他是你的君王，你就一定得为他辩护。依目前情势来看，整个欧洲就跟在我后面，你们怎么能抵挡得了我？”“我们会尽一切所能，陛下。”拿破仑耸耸肩。“我已经到维尔那来了，而我还不知道我们为何要打仗！亚历山大皇帝要在他人民面前担起这个战争的责任……”

巴拉秋夫的态度令他十分恼火。这人拥有一股沉着镇定的气势，必须动摇他才行。拿破仑问道：“到莫斯科的路是哪条？”巴拉秋夫犹豫片刻，然后以冷静的语调回答：“陛下，您这个问题是有意为难我。俄国人说法国人的说法一样，条条大路通罗马，人人可以自己选择到莫斯科的道路。查理十二世是从普尔他瓦去到那里的。”

我知道这件瑞典战败的事。他们难道想拿这个例子来吓唬我？亚历山大和巴拉秋夫知不知道我是谁？

他口述一封回函给亚历山大：

“十八个月以来陛下您一直拒绝表明立场……因此我们之间爆发了战争。连上帝也无法挽回。但我永远会对和谈敞开大门……将来有一天，陛下您将承认自己缺乏恒心和信心，还有，请允许我这样说，您也缺乏诚恳之心。陛下把自己一切统治的成果都破坏了。”

亚历山大没有任何回复。拿破仑心想，只有被打败，他才会屈服。一天又一天，拿破仑研究地图，在维尔那近郊奔走，但还是没有俄兵战俘，没有战利品。

在南边，热罗姆，我的弟弟热罗姆拒绝听从达武元帅的命令和建议，于是被巴格拉吉昂的俄军顺利脱逃，而热罗姆呢？竟带着他的四万名威

8 滑铁卢战役

斯特伐利亚军离开了军队！

拿破仑知道后十分恼怒，他责怪了热罗姆和达武。

为了使自己冷静下来，晚上，他写信给玛丽·路易丝。

“我身体十分健康。维尔那是一个极其美丽的城市，它有四万名居民。我暂住在一间很漂亮的屋子里，不久前，亚历山大皇帝曾住过这里，他一定无法想像我这么快就住了进来……这里的天气时而暴风雨大作，时而酷热难耐，但一定会有大丰收。我很羡慕你将享受拥抱小国王的幸福，替我好好抱抱他。他已经长大，当他开始会说话时，一定要告诉我。再见，我温柔的妻子，你知道我有多么爱你。思念你。

拿”

下雨，酷热，再下雨。在这样的天气里，拿破仑每天骑马奔波数小时。在通往考夫诺的道路上，他看到两支巴伐利亚部队进行游行操练。必须重新整理军队，食物补给品和军需品必须及时到达。他已经来到维尔那十七天了，但看来还得再等下去。

他应该不顾一切往前冲，但他不想犯下鲁莽的错误。他感到周围的人都以忧虑的眼光在观察他，大家在等他的指令去打一场迟迟不来的仗。如何才能围住这支散布在广阔的土地上、在自己国家土地上的俄军呢？

1812年7月16日星期四，他去巡视辎重兵部队。回到维尔那之后，梅内瓦尔向他呈上两封缪拉寄来的急件。那不勒斯国王指出俄军成功地突袭、俘虏了一支法国骑兵队。突袭！缪拉难道是个大蠢蛋！第二封急件呈报说俄军已撤出在德瑞沙那座有堡垒保护的军营，他们在那里工作了两年！拿破仑下定决心，必须冲出去，追击他们、抓住他们、粉碎他们。

7月16日星期四半夜11点，他坐上车。他要彻夜赶往格吕波克伊。军营的火光四处闪动着。但他没有听到任何喊叫声和歌声。这里的夜晚跟白天一样让人感到凄凉。

3

下午3、4点钟时，拿破仑已坐在了格吕波克伊卡尔门修道院的一间拱顶阴暗的厅房里。在1812年7月后半个月，这是最酷热的时候。即使在这些石墙的掩蔽下，仍然热得令人窒息。他口述，写信，这样就已经让他满身是汗。外面，太阳的耀眼强光烧灼着整片原野，整个天空似乎要着

了火。军队无法在这个大火炉中行进。马儿全挤在难得找到的荫凉处。在路边,有很多马的尸体已腐烂。

拿破仑写着信。一个小时后,如果太阳开始下山,他将出门参观面包烘炉厂、炮兵队射击场和各医务所。傍晚时分,再朝着东边,朝莫依列夫和威特斯克做一番深入探查。夜晚一部分时间他将骑马巡视,于黎明之际,检阅巴伐利亚部队或卫队;然后再回来这里审阅急件,听副官报告,写信。

“我的爱人:

我目前住在卡尔门一所修道院中,这里是个很美丽富足的地方。它距离维尔那六十法里,离你更远了。我想你应该已经回到圣克卢宫。替我抱抱小国王,听说他很可爱。告诉我,他是否让你感到很惊喜?他是否开始说话了?他是否会走路了?你是否满意他的成长?我的身体十分健壮,这方面我没有什么可以再奢求的。我的身体比在巴黎的时候更好。我的节日那天,你最好能代替我到巴黎,参加大众的庆祝音乐会。这里的事务一切顺利,惟一美中不足的就是少了我的好路易丝,但我也很欣慰她能在我儿子身边。我要去参加弥撒,今天是礼拜日。我希望你高兴回到巴黎,高兴看到法国。再见,我的好爱人,我一心思念你。我会为你选到你爱的鸳鸯,然后再令人送去给你。

拿”

他呆坐了片刻。他不知道何时可以回到法国?何时可以见到玛丽·路易丝和他的儿子?俄军一直撤退脱逃。炎热的天气和长途艰苦的行军会拖垮大军。粮食军需又供应不上。掉队士兵、逃兵、偷盗农作物的士兵已有数万人。他还剩多少士兵可调动?二十万?贝尔蒂埃甚至无法提供准确的数字及军队状况。

拿破仑站起来,开始口述:

“我们每天都丧失很多士兵,其中一个原因在于缺乏良好的秩序组织,粮食缺乏也无法生存下去;目前最紧急的是,必须跟各个部队领袖商讨对策,结束这种威胁军队生存的情况;另一个原因是,被敌人掳去的战俘数量每日增加数百人。

我率领法国军队二十年来,从来没有见过比这更糟糕的军事管理;没有人能办事,被派来这里的人全是一群没有才能,没有知识的蠢蛋。”

他又读了一遍那篇俄国人写给大军的文章,此文章已被翻译成多种

语言,被散发到前哨。

“回到你们自己的家乡吧!如果你们想在俄国找个避难所,你们将忘了招募铭言,而且整个军事暴政绝不会让你们逃脱奴役桎梏片刻。”

他把这张印刷宣传单丢在地上。他感到自己的双手和心灵被玷污了。这算是一场君王间的战争吗?他说:“我的好兄弟亚历山大不再掌握任何分寸,我也可以唤起他的农民去要求自由。”

但他不想这样做。欧仁已经多次向他提起废除奴隶制度的事,但奴隶解放将会导致何种后果?他说:“我见识过俄国人民的粗野疯狂,我拒绝煽动解放奴隶,因为它将会导致众多人民死亡、国家毁灭以及最可怕的家庭惨剧。”最好不要再提到这一点。

拿破仑经常与科兰古交流,他曾在亚历山大一世身旁当过很长时间的大使。车马侍从长还是不断坚持应该停止攻击行动,他没有一天不跟贝尔蒂埃元帅谈到因疾病和逃兵而造成的损失。他们解释道,因战马筋疲力尽,军队无法为行军做先行侦察,无法掳到战俘。他们还放出风声说,缪拉只会做些徒劳无功的事,轻率地下令出击,白白地累垮他的骑兵队,还写些过于乐观的报告。他们说:“我们必须向陛下您禀报实情。骑兵部队变得很软弱无力;过于漫长的行军累垮了他们,我们可以看到,在出击时,英勇的士兵被迫停留后方,因为战马无法再快速飞奔前进。”

贝尔蒂埃和科兰古还不了解只有打败亚历山大,才有可能谈和平。

他们没读过沙皇对其人民的宣告:“俄国人民,你们曾多次打败向你们冲过来的猛狮恶虎。团结起来吧!把十字戴在心上,武器拿在手中……目标是,摧毁那个想毁灭全世界的暴君。无论他到帝国什么地方,你们都要认清他的狡猾诡计,小心他的谎言,让他看着你们是如何践踏他的财富与权力的!”

他说的暴君,就是我!

拿破仑做个不屑的动作。抓住科兰古的手臂,说:“你的知己亚历山大是个虚伪的希腊人。其他的,我不怪他。他对自己军队的实力的计算是错误的,他不懂得领导军队,又不要谈和;他不是一个深思熟虑的人。如果自知不是最强的人,就必须当最明智的人,而他最明智的作法就是结束战争。如果我们可以好好谈谈,应该会达成协议,因为我只对他进行政治战争。”但首先必须迫使他交战,然后才能商谈。因此,必须前进。

天气时而酷热,时而大雨滂沱。大家睡在帐篷里,城镇空无一人,没有半个老人、妇女或小孩的人影,破房子也全被弃置不顾。这是什么样的

人民？竟如此听从他们皇帝的旨意？这些空寂的小镇，这一片片被炙阳烧灼，且偶尔被暴雨浸湿的广大土地，在这片土地上，法军只能追上几支小后卫队或几个哥萨克骑兵，但又令人感到他们非常有组织且好斗……这一切，都令人十分担心。因此，必须在一个有限的空间里战斗，两军面对面地对抗。

他走进帐篷。这时已经是7月25日星期六的午时，他开始写信：

“我无法超过两天不写信给你，我的爱妻。这里暴雨不断，还得忍受酷热，但我们仍一直行军前进。从昨天到现在，我没接待任何信使，我奔走的地方太多。今晚我还要检阅军队。我越过杜味拿河，朝威特斯克前进，那是该国家的大城市，收成很丰富。我期待小国王的消息。你一定感觉到他长大了。听说他食量很大，很贪吃。我的身体不错。一切事务都很顺利。再见，我的知己。很想念你。

拿”

达武、缪拉、内伊在奥斯陀夫诺获得了胜利，但巴格拉吉昂和奥斯特曼所率领的俄军却成功地逃出了法军的包围。他们利用后卫队对付法军，然后乘机有秩序地撤退。必须追上他们。夜晚的大部分时间，拿破仑都骑着马在奔波，休息一会儿，黎明一到他又骑上马，与军队为伍，鼓舞士气。当大家看见他，一阵阵“皇帝万岁！”的欢呼声又响起。他在一座山丘顶峰停了下来。仅数百公尺外，俄国骑兵队正在攻击几个弱小的法国轻步兵。孤独奋战的法兵，一个个背靠着背，英勇抵抗，等着击退敌人的进攻，如此已持续了好几个小时。有几个轻步兵甚至掳了战俘回来。交战一结束，拿破仑过去看他们。拿破仑喊道：“你们都是英勇战士，全都应该奖赏十字勋章。”士兵们高举他们的枪枝，为皇帝欢呼。

随即拿破仑骑马飞奔而去。这支军队还充满活力。只缺少一场真正的大战，一个伟大的胜利。可是，一片片平原空无一人，那块俯临威特斯克和杜味拿河的高原上也没有半个人影。拿破仑骑遍高原四处。他把副官们叫来。俄军在哪里？没有一个农民或战俘可以指出敌军的去向。

拿破仑决定必须进入威特斯克。拿破仑住进了白俄总督威敦堡王子的官中——一座简陋肮脏的城堡。除了几个贩卖面粉给士兵的犹太商人，拥有一门修理器械的工匠的广大城内空旷静寂，一个农民被带到皇帝面前来，他是用于填充俘虏，被人发现的。农民跪下来，结结巴巴的说，俄军的行动四天以前才开始，他们已往斯摩棱斯克移动。拿破仑释放了此人。随后立刻要看到各部队长官的报告。他说：“或许俄军是想要在斯摩棱

斯克交战。”他询问每个军官的意见。缪拉却说：“骑兵队已筋疲力尽。”

拿破仑聆听了大家的意见。虽然有军队的欢呼声,但他还是感觉到军队已筋疲力尽。必须重整士气,让大家准备好再度往前冲刺的信心和勇气,迎接一场决定性的战役。投入工作!于是,每天早上6点在广场上游行。重新组织生活必需品的供应、军需运输及医疗所设置,每天由皇帝亲自检阅各部队单位。

他仍坚持每天写几行字给玛丽·路易丝,好呼吸一下不同于战争味道的空气。

“我的好友,这里的天气真是炎热得令人无法忍受,我们简直喘不过气来。我们所在的地方只离莫斯科一百法里。从巴黎写信告诉我一切你知道的事和别人在谈的事,若小国王开始会说话,懂得领会很多事,你一定会开心极了。人家说他是个小调皮鬼,很贪吃,很爱闹。我知道你有善于安排自己时间的好习惯;这是一件很宝贵且重要的事,这是你一个很大的优点。你写给教皇的信很不错,但你应该以‘您亲爱的女儿’结语,这是礼貌用语。我命令梅内瓦尔寄一份范本给你参考……我不记得你向我要求寄出的十二万元礼物。若这是你送给你家人的,我好像早已经吩咐过了。我也不知道什么是荷兰蕾丝花边。尽管如此,你可以拿着这附在信上的指令去处理这一切,我信任你。再见,我的爱妻,照顾好身体,抱抱小国王,千万别怀疑你忠诚的丈夫。

拿”

既然他要在威特斯克停留几天,就要求别人整理一下他的住处,他走遍这简陋建筑物的每个厅房。安置好他的书籍、地图,还有他那小小的铁架床。他计划好每日的作息表:5点起床,在宫前的广场检阅军队,但他觉得广场似乎太狭窄。必须令卫队工兵拆毁周边的房子,建立一个真正的大广场。必须令所有在威特斯克地区的部队长官和将领在场观看游行,前来向皇帝报到。他询问他们,听取他们的报告、辩解和效忠申明,听每个人表达他们的热情和善意。他大声疾呼:“惟有看到成果,我才能相信这些。必须要成功!”他转过身去,背对大家。

清早,虽然气温已相当高,他还是去巡视一遍营地,且再度查访面包烘炉厂,前往俄军驻扎过的地方。他跳下马,勘查俄军遗留下的足迹。他们有多少人?一支或两支军队?巴格拉吉昂的军队是否已与巴克莱的军队会合?

快接近中午时，他回到威特斯克。

他接见欧迪诺元帅。欧迪诺刚在札布克弗打败维根斯坦率领的俄军，当他继续追打敌军时，元帅却下令撤军。拿破仑不客气地跟他说：“俄国人在后方及四处散布消息说，他们打败了你们，获得大胜，否则你们是没道理让他们在战场上活命的。”欧迪诺想开口辩解。拿破仑不让他说下去。“战争其实是个看法问题，军队的声望决定一切，且等于真正的武力。”

这些老战士怎么还不了解这点道理？如果俄军从我面前溃逃，就表示他们畏惧我，表示他们对我的武力的看法和声望感到害怕。如果被他们知道我们的马缺少饲料，我们的士兵将近一个月以来只吃些他们找得到的食物，那就不妙了！幸好，该国家土地肥沃，田野长满蔬菜，地窖有丰厚的储粮和醇酒。士兵开怀畅饮，喝得死在路边，躺在艳阳底下！

接连几日，暴风雨经常来袭。8月中旬这段时期的天气比较不稳定，三天以来，不断下着倾盆大雨。地上全是泥浆，无法走动。拿破仑口述一封信给他的图书管理长巴比耶，十多年以来他可以找到所有拿破仑需要的书籍，他设立完整的战役图书馆，并为新发行的书籍编写摘录。拿破仑写道：“皇上希望能读几本有趣的书。如果有一些新出版且不错的小说，或皇上还没读过的一些比较旧的书，或者一些阅读后的心得论文，请你寄给我们，因为我们在这里有一些空闲时间不容易打发。”

没有女人、没有戏剧可欣赏、没有宫廷生活、没有豪华宴会，只有粗朴的官堡，多沙石路的城市。没有名人显贵来奉承我，为我服务。这个国家比埃及更糟！只有一种“皇帝军人”严肃刻苦的生活。

他喜欢如此看待自己。

想着这一切，一面喝杯香伯堂酒（这是先行官们成功地把酒一路运到这里来的），此美酒是他惟一的奢华享受。在他放松的时刻，尝两、三口，虽然都是掺过水的，也倍觉舒坦。

然后，又要面对战争。应该斥责贝尔蒂埃一番，他那过于审慎的态度真令拿破仑恼怒。元帅说：“必须到离威特斯克十二法里附近为战马找食物。士兵因此身处危境，被哥萨克骑兵掳去或被农民屠杀，这样的事经常发生。”他不想听这些。他已经说过，必须有组织地去寻找食物。尤其必须再上路，行军前进，追上敌人，打败他们，然后才能逼迫他们谈和。